

Bruxelles, 30 novembre 2020  
(OR. en)

---

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2020/0337(NLE)**

---

---

**13506/20  
ADD 1**

**AVIATION 225  
RELEX 954  
MD 1  
COEST 255  
NIS 18  
OC 13**

**NOTA DI TRASMISSIONE**

---

Origine:	Segretaria generale della Commissione europea, firmato da Martine DEPREZ, direttrice
Data:	27 novembre 2020
Destinatario:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, segretario generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2020) 763 final ANNEX
Oggetto:	ALLEGATO della proposta di decisione del Consiglio relativa alla posizione che dovrà essere assunta a nome dell'Unione nel comitato misto istituito dall'accordo sullo spazio aereo comune tra l'Unione europea e i suoi Stati membri e la Repubblica di Moldova

---

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2020) 763 final ANNEX.

---

All: COM(2020) 763 final ANNEX



COMMISSIONE  
EUROPEA

Bruxelles, 27.11.2020  
COM(2020) 763 final

ANNEX

**ALLEGATO**

**della**

**proposta di decisione del Consiglio**

**relativa alla posizione che dovrà essere assunta a nome dell'Unione nel comitato misto  
istituito dall'accordo sullo spazio aereo comune tra l'Unione europea e i suoi Stati  
membri e la Repubblica di Moldova**

**DECISIONE N. 1/[anno] DEL COMITATO MISTO UE-MOLDOVA ISTITUITO  
DALL'ACCORDO SULLO SPAZIO AEREO COMUNE TRA L'UNIONE EUROPEA E I  
SUOI STATI MEMBRI E LA REPUBBLICA DI MOLDOVA**

**del ...**

**che adotta il proprio regolamento interno**

IL COMITATO MISTO UE-MOLDOVA,

visto l'accordo sullo spazio aereo comune tra l'Unione europea e i suoi Stati membri e la Repubblica di Moldova ("l'accordo"), in particolare l'articolo 22, paragrafo 3,

DECIDE:

*Articolo unico*

Il regolamento interno del comitato misto, accluso alla presente decisione, è adottato.

Fatto a ..., il

Per il comitato misto,

*Il capo della delegazione dell'Unione europea*

[nome]

*Il capo della delegazione della Repubblica di Moldova*

[nome]

## Allegato

### **Regolamento interno del comitato misto**

#### *Articolo 1*

##### **Capi delegazione**

1. A norma dell'articolo 22, paragrafo 1, dell'accordo, il comitato misto è composto da rappresentanti delle parti.
2. Il comitato misto è presieduto congiuntamente dai capi delegazione delle parti.

#### *Articolo 2*

##### **Riunioni**

1. A norma dell'articolo 22, paragrafo 4, dell'accordo, il comitato misto si riunisce in funzione delle esigenze. Ciascuna parte può chiedere la convocazione di una riunione.
2. Il comitato misto può indire riunioni faccia a faccia o, in via eccezionale, mediante altri mezzi (ad esempio teleconferenze o videoconferenze).
3. Le riunioni si svolgono, per quanto possibile, a turno in uno Stato membro dell'Unione europea e nella Repubblica di Moldova, salvo diverso accordo tra le parti.
4. La lingua di lavoro è l'inglese.
5. Una volta concordati la data e il luogo delle riunioni tra le parti, le riunioni sono convocate dalla Commissione europea per l'Unione europea e i suoi Stati membri e dal ministero responsabile del trasporto aereo per la Repubblica di Moldova.
6. Salvo decisione contraria delle parti, le riunioni del comitato misto non sono pubbliche. Se del caso, un comunicato stampa può essere redatto di comune accordo al termine della riunione.

#### *Articolo 3*

##### **Delegazioni**

1. Prima di ciascuna riunione, i capi delegazione si informano a vicenda sulla composizione prevista delle rispettive delegazioni per la riunione.
2. Previo consenso del comitato misto, possono essere invitati a partecipare alle riunioni rappresentanti dei portatori di interessi dell'industria dei trasporti aerei in veste di osservatori.
3. Previo accordo, il comitato misto può invitare a partecipare alle riunioni altre parti interessate o esperti affinché forniscano informazioni su argomenti specifici.

#### *Articolo 4*

## **Segreteria**

Un funzionario della Commissione europea e un funzionario del ministero responsabile del trasporto aereo della Repubblica di Moldova svolgono congiuntamente le funzioni di segretari del comitato misto.

### *Articolo 5*

#### **Ordine del giorno delle riunioni**

1. I capi delegazione stabiliscono di comune accordo l'ordine del giorno provvisorio di ciascuna riunione. Al più tardi quindici giorni prima della data della riunione i segretari trasmettono ai membri delle delegazioni l'ordine del giorno provvisorio.
2. L'ordine del giorno è adottato dal comitato misto all'inizio di ciascuna riunione. L'inclusione nell'ordine del giorno di punti non figuranti nell'ordine del giorno provvisorio è possibile previo consenso del comitato misto.
3. I capi delegazione possono abbreviare il termine specificato al paragrafo 1 del presente articolo in funzione delle esigenze o dell'urgenza di un caso specifico.

### *Articolo 6*

#### **Verbali**

1. Al termine di ciascuna riunione del comitato misto è redatto un progetto di verbale. Esso riporta gli argomenti discussi, le raccomandazioni formulate e le decisioni adottate.
2. Il progetto di verbale è presentato dal capo delegazione ospitante all'altro capo delegazione, tramite i segretari del comitato misto, entro un mese dalla riunione per approvazione mediante procedura scritta.
3. Una volta approvato, il verbale è firmato in duplice copia dai capi delegazione e una copia originale è conservata da ciascuna delle parti. I capi delegazione possono decidere che la firma e lo scambio di copie per via elettronica soddisfano tale prescrizione.
4. I verbali delle riunioni del comitato misto non sono pubblici, salvo richiesta diversa di una delle parti.

### *Articolo 7*

#### **Procedura scritta**

Qualora ne sussista la necessità e in casi debitamente motivati, le decisioni e le raccomandazioni del comitato misto possono essere adottate mediante procedura scritta. A tal fine i capi delegazione si scambiano i progetti delle misure per le quali si richiede il parere del comitato misto, che possono poi essere confermati mediante uno scambio di corrispondenza. Una parte può tuttavia chiedere la convocazione del comitato misto per discutere la questione.

### *Articolo 8*

## **Deliberazioni**

1. Il comitato misto formula le sue raccomandazioni e adotta le sue decisioni per consenso.
2. Le decisioni e le raccomandazioni del comitato misto recano rispettivamente il titolo di "decisione" e "raccomandazione", seguito da un numero di serie, dalla data di adozione e da un'indicazione dell'oggetto.
3. Le decisioni e le raccomandazioni del comitato misto sono firmate dai capi delegazione e accluse al verbale di riunione.
4. Ogni decisione adottata dal comitato misto è attuata dalle parti in conformità alle rispettive procedure interne.
5. Le parti pubblicano le decisioni adottate dal comitato misto nelle rispettive gazzette ufficiali. Ciascuna parte può decidere di pubblicare qualunque altro atto adottato dal comitato misto. Una copia originale delle decisioni e delle raccomandazioni è conservata da ciascuna parte.

### *Articolo 9*

#### **Gruppi di lavoro**

1. Il comitato misto può istituire gruppi di lavoro che lo assistano nell'esercizio delle sue funzioni. Il mandato di un gruppo di lavoro è approvato dal comitato misto e incluso in un allegato della decisione che istituisce il gruppo di lavoro stesso.
2. I gruppi di lavoro sono composti da rappresentanti delle parti.
3. I gruppi di lavoro operano sotto l'autorità del comitato misto, al quale riferiscono dopo ciascuna riunione. Essi non adottano decisioni, ma possono formulare raccomandazioni al comitato misto.
4. Il comitato misto può decidere in qualsiasi momento di sciogliere i gruppi di lavoro esistenti, modificarne il mandato o stabilire nuovi gruppi di lavoro per assisterlo nell'esercizio delle proprie funzioni.

### *Articolo 10*

#### **Spese**

1. Ciascuna parte sostiene le spese relative alla partecipazione alle riunioni del comitato misto e dei gruppi di lavoro, sia per quanto riguarda i costi del personale, le spese di viaggio e di soggiorno, sia le spese postali e per le telecomunicazioni.
2. Qualsiasi altra spesa relativa all'organizzazione materiale delle riunioni è sostenuta dalla parte che ospita la riunione.

### *Articolo 11*

#### **Modifiche del regolamento interno**

Il comitato misto può, in qualsiasi momento, modificare il presente regolamento interno mediante decisione adottata in conformità all'articolo 22 dell'accordo.